



INSIEME PER LA QUALITÀ E LA SICUREZZA

IMQ S.p.A.
I-20138 Milano - via Quintiliano, 43
tel. 0250731(r.a.) - fax 0250891500
e-mail: info@imq.it - www.imq.it

Rea Milano 1595884
Registro Imprese MI 12898410159
C.F./P.I. 12898410159
Capitale Sociale € 4.000.000

U0629

DAT96001605

PID:

12010009

CID:

C.1995.325

Certificato di approvazione

Approval certificate

IMQ, ente di certificazione accreditato, autorizza la ditta *IMQ, accredited certification body, grants to*

BOSCH SECURITY SYSTEMS
130 PERINTON PARKWAY
14450 FAIRPORT, NEW YORK
US - United States

all'uso del marchio

the licence to use the mark

IMQ-SISTEMI DI SICUREZZA



Il presente certificato è soggetto alle condizioni previste nel "Regolamento IMQ - Certificazione prodotto" ed è relativo ai prodotti descritti nell'Allegato al presente certificato.

per i seguenti prodotti

Rivelatori combinati ad infrarossi e microonde
(Mod. DS970B-ITA)

for the following products

Combined passive infrared and microwave detectors
(Model DS970B-ITA)

This certificate is subjected to the conditions foreseen by "IMQ Rules - Product Certification" and is relevant to the products listed in the annex to this certificate.

Emesso il / Issued on:

1996-04-03

Data di aggiornamento / Updated on:

2004-09-22

Sostituisce / Replaces:

1997-02-03

IMQ S.p.A.



IMQ S.p.A.
I-20138 Milano - via Quintiliano, 43
tel. 0250731(r.a.) - fax 0250991500
e-mail: info@imq.it - www.imq.it

Rea Milano 1595884
Registro Imprese MI 12898410159
C.F./P.I. 12898410159
Capitale Sociale € 4.000.000

U0629
DAT96001605

Allegato - Certificato di approvazione
Annex - Approval certificate

Emesso il / Issued on 1996-04-03
Data di aggiornamento / Updated on 2004-09-22
Sostituisce / Replaces 1997-02-03

Prodotto / Product

Rivelatori combinati ad infrarossi e microonde
Combined passive infrared and microwave detectors

Concessionario / Licence Holder

BOSCH SECURITY SYSTEMS
130 PERINTON PARKWAY
14450 FAIRPORT, NEW YORK
US - United States

Marchio / Mark



IMQ
SISTEMI DI
SICUREZZA

Costruito a / Manufactured at

9600160 CLDTEC120CDETE+1 14450 FAIRPORT - NEW YORK

United States

Copia del presente certificato deve essere conservata presso i luoghi di produzione sopra elencati.

Copy of this certificate must be available at the manufacturing places listed above

Norme

CEI 79-2:1998 e CEI 79-2; Ab:2000

Standards

CEI 79-2:1998 and CEI 79-2; Ab:2000

Rapporti / Test Reports

12LE00021

Caratteristiche tecniche / Technical characteristics

<i>Livello di prestazione / Performance level</i>	I o II liv. / I or II level
<i>Tensione nominale alimentazione / Rated supply voltage</i>	12 V
<i>Corrente massima assorbita / Rated current</i>	52 mA
<i>Portata massima / Maximum range</i>	21 m
<i>Frequenza di lavoro (microonde) / Operating frequency (microwave)</i>	9,9 GHz
<i>N. zone sensibili (infrarossi) / Detection areas (No) (infrared)</i>	18 su 4 piani di rilevazione + 1 anti-strisciamento / 18 zones on 4 detection planes + 1 creep zone
<i>Sensore piroelettrico (infrarossi) / Pyro sensor (infrared)</i>	NIPPON CERAMIC tipo RE03DR-DSI / NIPPON CERAMIC type RE03DR-DSI
	- / HEIMANN tipo LHI 958-3695 (in alternativa) / HEIMANN type LHI 958-3695 (as alternative)

Articoli (con dettagli) / Articles (with details)

017501001

<i>Marca / Trade mark</i>	BOSCH
<i>Modello / Model</i>	DS970B-ITA
<i>Collegamento circuiti ad infrarossi e microonde / Connection of infrared and microwave circuits</i>	configurazione AND / AND configuration
<i>Accessori opzionali / Optional accessories</i>	kit anti-rimozione mod. WTS (presente al II liv.) / anti-removal Kit, model WTS (II level only)

Ulteriori informazioni / Additional Information

Il rivelatore BOSCH mod. DS970B-ITA può essere fornito, oltre che nella versione base descritta sopra, anche con altri 2 tipi di gruppi ottici opzionali, aventi le seguenti caratteristiche:



INSIEME PER LA QUALITÀ E LA SICUREZZA

IMQ S.p.A.
I-20138 Milano - via Quintiliano, 43
tel. 0250731(r.a.) - fax 0250991500
e-mail: info@imq.it - www.imq.it

Rea Milano 1595884
Registro Imprese MI 12898410159
C.F./P.I. 12898410159
Capitale Sociale € 4.000.000

U0629

DAT96001605

Lente mod. OLR92

Portata massima: 30 m
Tipo di copertura: a lunga portata
Numero zone sensibili: 4 su 4 piani di rilevazione + 1 anti-strisciamento

Lente mod. OLB92

Portata massima: 21 m
Tipo di copertura: a tenda
Numero zone sensibili: 5 su 5 piani di rilevazione + 1 anti-strisciamento

The detector BOSCH model DS9708-ITA can be furnished, besides the basic version specified above, with two more optional optical groups, having the following characteristics:

Lens model OLR92

Maximum range: 30 m
Coverage: long range
Detection areas (No): 4 zones on 4 detection planes + 1 creep zone

Lens model OLB92

Maximum range: 21 m
Coverage: curtains
Detection areas (No): 5 zones on 5 detections planes + 1 creep zone

Diritti di concessione | Annual Fees

DAT96001605 004110100.00420

Diritti modelli IMQ - rilevatori - 1201 - Rivelatori | IMQ models - detectors - 1201 - Detectors

1

G. G. G. G.
IMQ s.p.a.